PROTOCOL
CU PRIVIRE LA STABILIREA RELAŢIILOR DIPLOMATICE DINTRE REPUBLICA DJIBOUTI ŞI REPUBLICA MOLDOVA

Republica Djibouti şi Republica Moldova,

Dorind să promoveze şi să consolideze înţelegerea reciprocă, prietenia şi cooperarea între cele două ţări,

Ghidându-se de principiile şi scopurile Cartei Naţiunilor Unite şi ale dreptului internaţional, în special menținerea păcii și securității internaționale, egalitatea dintre state, respectarea suveranității și integrității teritoriale, independenței și tratatelor internaționale, precum și ne-ingerința în afacerile interne ale Statelor,

Au decis să stabilească relaţii diplomatice în conformitate cu prevederile Convenţiei de la Viena cu privire la relaţiile diplomatice din 18 aprilie 1961, începând cu data semnării prezentului Protocol,

Drept pentru care, Reprezentanţii subsemnaţi, autorizaţi corespunzător de către autorităţile lor, au semnat prezentul Protocol în două exemplare originale, fiecare în limbile engleză şi română, ambele texte fiind egal autentice.

Semnat la New York, la data de 9 octombrie 2020

Pentru Republica Djibouti

E.S. dl Mohamed Siad Doualeh
Ambasador, Reprezentant Permanent
al Republicii Djibouti pe lîngă ONU

Pentru Republica Moldova

E.S. dl Victor Moraru
Ambasador, Reprezentant Permanent
al Republicii Moldova pe lîngă ONU

PROTOCOL
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE REPUBLIC OF DJIBOUTI AND THE REPUBLIC OF MOLDOVA

The Republic of Djibouti and the Republic of Moldova,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen the friendship and cooperation between the two countries,

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and International Law, particularly on the respect for and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty, and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in the internal affairs of States.

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of April 18, 1961, as of the date of the signing of this Protocol.

In witness thereof, the undersigned Representatives, duly authorized by their respective authorities, have signed this Protocol in two original copies, each in English and the Romanian languages, both texts being equally authentic.

Done in New York, on 9th October, 2020

For the Republic of Djibouti

H.E. Mr. Mohamed Siad Doualeh
Ambassador, Permanent Representative
of the Republic of Djibouti
to the United Nations

For the Republic of Moldova

H.E. Mr. Victor Moraru
Ambassador, Permanent Representative
of the Republic of Moldova
to the United Nations